

Редькина Тамара Юрьевна,
кандидат филологических наук, доцент
Кафедра речевой коммуникации
Журналистика, очная форма, 4 курс
7 семестр
2016 - 2017 уч. г.

РЕЧЕВЫЕ ТЕХНИКИ ТРЭВЕЛ-МЕДИАТЕКСТА

Спецсеминар

Задача спецсеминара «Речевые техники трэвел-медиатекста» – сформировать у будущих журналистов представление о трэвел-медиатексте (далее — ТМТ) как коммуникативно-речевом феномене и развить навыки, связанные с использованием различных речевых техник, понимаемых как совокупность ряда речевых приемов, при создании ТМТ разных тематических и интенциональных типов.

ТМТ разных интенциональных типов (информационно-познавательный, информационно-популяризирующий и информационно-рекламный) обнаруживает тяготение к различным речевым техникам, среди которых мы, в частности, выделяем такие, как: 1. техника речевой экспликации ситуационной модели, характерная для ТМТ информационно-познавательного типа, в котором преобладает интенция просвещения (информирования); 2. техника представления инокультурного персонажа, который в ТМТ информационно-познавательного типа является одним из источников информации о стране и ее культуре и речевым партнером автора, а в информационно-популяризирующем ТМТ представлен как знаменитый уроженец страны (местности), своего рода *genius loci* (гений/дух места), делающий страну привлекательной туристической дестинацией; 3. техника вербализации национально-культурного концепта; 4. техника разрушения стереотипа и т.д.

Владение различными речевыми техниками и представление об их воздействующем потенциале делает возможным реализацию автором в тексте своего замысла как совокупности интенций, позволяет автору прогнозировать восприятие текста инкультурированным и неинкультурированным адресатом; избегать проявлений этноцентризма и стереотипов, корректно представлять национально-культурные концепты.

В создании «национального колорита» в ТМТ особую роль играют номинативные техники, связанные с использованием различных словесных ресурсов, поэтому в рамках спецсеминара уделяется внимание таким лексическим единицам, как экзотизмы, варваризмы, эвфемизмы, окказионализмы; таким речевым приемам, как «заполнение лакун»; технике вербализации таких речевых действий, как оценка, совет, разубеждение, разрушение стереотипа.

Спецсеминар «Речевые техники трэвел-медиатекста» направлен на развитие у обучающихся навыков речевого воплощения в ТМТ гуманизирующих коммуникативных стратегий, поскольку данный тип медиатекста выступает как пространство развертывания социально значимых смыслов национального и наднационального уровня.

Авторские публикации по теме спецсеминара

1. Редькина Т. Ю. Трэвел-текст: просвещение, убеждение или развлечение?// Средства массовой информации в современном мире. Петербургские

- чтения: Материалы 50-й международной научной конференции. СПб., 2011. С. 56 – 58.
2. Редькина Т. Ю. Речевая разработка темы «другая страна» // Русская речь в средствах массовой информации: Речевые системы и речевые структуры / Под ред. В. И. Конькова, А. Н. Потсар. СПб, 2011. С. 70 – 123.
 3. Редькина Т. Ю. Средства реализации развлекательной функции в трэвел-тексте. Вестник СПбГУ. Серия 9. 2011. Выпуск 4. С. 210 – 218.
 4. Редькина Т. Ю. Рекламные интенции в трэвел-медиа-тексте // Медиа-текст как полиинтенциональная система: сб. статей / Под ред. Л. Р. Дускаевой, Н. С. Цветовой. СПб., 2012. С. 183– 190.
 5. Редькина Т. Ю. Функции трэвел-медиа-текста в журнале для детей (на примере журнала «В мире животных») // Средства массовой информации в современном мире. Петербургские чтения: Материалы 51-й международной научной конференции. СПб, 2012. С.274 – 277.
 6. Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа-текст: средства создания увлекательности изложения // Средства массовой информации в современном мире. Петербургские чтения : матер. 51-й междунар. науч.-практ. конф. (19–20 апреля 2012 г.). URL: 0,08 а.л. <http://rus.jf.spbu.ru/conference/2197/2207.html>.
 7. Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа-текст: способы и приемы речепорождения: учеб.-метод. пособие. СПб., 2013.
 8. Редькина Т. Ю. Этические нормы в трэвел-журналистике. Этика массовых коммуникаций: опыт и научные исследования в России и Германии: материалы междунар. семинара (3 – 4 октября 2013 года)/под ред. С. Г. Корконосенко.-СПб., 2013. С. 75 – 77.
 9. Редькина Т. Ю. Отзыв о стране как тип текста в коммуникативном пространстве интернета//Медиалингвистика. Вып.3. Речевые жанры в массмедиа: сб. статей/Под ред. Л. Р. Дускаевой. СПб., 2014. С. 209 – 211.
 10. Редькина Т. Ю. Содержательно-интенциональный критерий как инструмент типологизации медиа-текста (на примере трэвел-медиа-текста)//Русский язык: Исторические судьбы и современность: V Международный конгресс исследователей русского языка (Москва, МГУ, филологический фак-т, 18-21 марта 2014): Труды и материалы. М., 2014. С. 707 – 708.
 11. Редькина Т. Ю. Этические и речевые нормы в трэвел-медиа-тексте//Экология языка и коммуникативная практика. 2014, №1. С. 150 – 160.
 12. Редькина Т. Ю. Социальная миссия трэвел-журналистики//Социальная журналистика как общественная деятельность: опыт и научные исследования в России, США и странах Северной Европы: матер. международного семинара (17 – 18 марта 2014 года)/ под ред. С. Г. Корконосенко. СПб., 2014. С. 58 – 60.
 13. Редькина Т. Ю. Представление феномена гастрономического туризма в современном российском трэвел-медиа-тексте//Медиакультура и медиаобразование II (Феномен туризма в культуре XXI века: медиа-технологии современной культуры). Материалы Международной научно-практической конференции Дни философии в Санкт-Петербурге 2014, 21-22 ноября 2014. СПб, 2014. С. 175–177.
 14. Редькина Т. Ю. Научно-популярный медиа-текст в коммуникативном аспекте//Век информации. Медиа в современном мире-Петербургские чтения: матер. 54-го междунар. форума (22-24 апреля 2015) / ред.-сост. С. Г. Корконосенко, Д. П. Гавра. 2015. №3 (S4). С. 141 — 144.
 15. Редькина Т. Ю. Непрофессиональный трэвел-текст и территориальный имиджмейкинг//Медиалингвистика. Вып. 4. Профессиональная речевая

коммуникация в массмедиа: сб. статей / Под ред. Л. Р. Дускаевой. СПб, 2015. С. 136 — 140.

16. Редькина Т. Ю. Речевая экспликация ситуационной модели: лингвопраксиологический подход (на материале трэвел-текста) // Медиалингвистика. Международный журнал. 2015, №2(8). С. 104—116.

План лекций

Тема 1. Трэвел-дискурс и трэвелтекст. Путешествие как социокультурное действие. Типовые сценарии путешествия. Трэвел-журналистика. Типология трэвел-медиа-текста Трэвел-тематика в интернет-пространстве.

План семинаров

Тема 1. Концепт «путешествие» в современном медиапространстве. Типовые сценарии путешествия. Трэвел-журналистика.

Тема 2. Современные российские трэвел-издания в типологическом аспекте. Речевые особенности издания как фактор медиатизации путешествия

Тема 3. Эмпирический материал как основа научного исследования.

Тема 4. Функциональное назначение частей курсовой работы. Обсуждение возможных тем курсовых работ.

Тема 5. Методы коммуникативно-лингвистических исследований, интенционально-стилистический анализ.

Тема 6. Утверждение тем курсовых работ и обсуждение оптимальных методов исследования по каждой теме; характеристика текстового корпуса (эмпирического материала) исследования.

Тема 7. Принципы анализа и реферирования научных работ. Методы ведения устной и письменной научной дискуссии.

Тема 8. Обзор литературы, связанной с речевыми особенностями ТМТ, а также с частными аспектами, представленными в утвержденных на спецсеминаре темах.

Тема 9. Обсуждение предварительных результатов анализа корпуса текстов, предварительное формулирование научных выводов.

Тема 10. Определение собственной позиции в соответствующем научном поле на основании результатов анализа корпуса текстов и предварительных выводов.

Вопросы к зачету

1. Интенциональная и тематическая типология ТМТ.
2. Характеристика понятий «речевая техника» и «речевой прием».
3. Связь речевых техник и приемов ТМТ с его типологической характеристикой.
4. Коммуникативно-речевые характеристики ТМТ.
5. Речевая техника речевой экспликации ситуационной модели.
6. Речевая техника представления инокультурного персонажа
7. Речевая техника вербализации национально-культурного концепта;
8. Речевая техника разрушения стереотипа и т.д.
9. Речевые техники информационно-познавательного ТМТ.
10. Речевые техники информационно-популяризирующего ТМТ.
11. Речевые техники информационно-рекламного ТМТ.

12. Лингвокреативность как речевая особенность ТМТ.
13. Речевые техники реализации интенции просвещения в ТМТ.
14. Речевые техники реализации интенции убеждения в ТМТ.
15. Речевые техники реализации интенции развлечения в ТМТ.
16. Этические и культурно-речевые нормы в ТМТ.

Рекомендуемые примерные темы курсовых работ

1. Речевые техники реализации интенции просвещения в информационно-познавательном трэвел-медиатексте.
2. Речевые техники реализации интенции развлечения в информационно-познавательном трэвел-медиатексте.
3. Речевая техника представления инокультурного персонажа в трэвел-медиатексте.
4. Речевая техника разрушения стереотипа в трэвел-медиатексте.
5. Речевые проявления этноцентризма в трэвел-медиатексте.
6. Номинативные техники, используемые в информационно-познавательном трэвел-медиатексте.
7. Номинативные техники, используемые в информационно-популяризирующем трэвел-медиатексте.
8. Номинативные техники, используемые в информационно-рекламном трэвел-медиатексте.
9. Речевая техника вербализации национально-культурного концепта в трэвел-медиатексте.
10. Речевые техники, связанные с использованием имен собственных в трэвел-медиатексте.
11. Речевые техники, связанные с использованием безэквивалентной лексики в трэвел-медиатексте.

Текущий контроль (зачет)

Отработка пропусков осуществляется путем выполнения письменного анализа предложенного преподавателем текста и/или письменного выполнения предложенного преподавателем теста.

Требования к самостоятельной работе с использованием методических материалов: целью самостоятельной работы с использованием методических материалов (6 часов) является реферирование научной литературы по теме; в качестве методических материалов используются работы из списка «Авторские публикации по теме спецкурса».

Текущий контроль (курсовая работа)

Если курсовая работа сдается на проверку преподавателю не менее чем за 14 дней до официально назначенной даты экзамена по курсовой работе, студенту предоставляется возможность устранить замечания и сдать работу на повторную проверку, чтобы получить более высокий балл.

Пересдача экзамена по курсовой работе предполагает устранение замечаний, которые стали причиной неудовлетворительной оценки.

Критерии оценки (зачет)

Форма проведения зачета: зачет состоит из практической части (студенты представляют выполненный заранее письменный анализ текста, предложенного преподавателем, и теоретической части (устный ответ на один из вопросов предложенного списка). На подготовку ответа студенту дается 40 минут. Предполагаемая продолжительность проведения зачета – 15 минут.

Оценка «зачтено» ставится, если студент обнаруживает владение терминологией, связанной с темой спецсеминара, а также методикой анализа ТМТ.

Оценка «незачтено» ставится, если студент не обнаруживает владения терминологией, связанной с темой спецсеминара, а также методикой анализа ТМТ.

Критерии оценки (курсовая работа)

Оценка «Отлично» ставится, если в работе продемонстрированы сформированные навыки анализа теоретической литературы по вопросу и эмпирического материала, а также владение научным стилем речи и правилами орфографии и пунктуации.

Оценка «Хорошо» ставится, если в работе продемонстрированы навыки анализа теоретической литературы по вопросу и эмпирического материала, а также владение научным стилем речи и правилами орфографии и пунктуации, однако имеются несущественные ошибки и погрешности, не влияющие на ценность полученных результатов..

Оценка «Удовлетворительно» ставится, если работа обнаруживает наличие у автора четких представлений о методике анализа теоретической литературы по вопросу и эмпирического материала, однако автор слабо владеет навыками такого анализа, не всегда способен использовать предложенную методику анализа, а также слабо владеет научным стилем речи и правилами орфографии и пунктуации, однако в ходе исследования получены в основном обоснованные результаты.

Оценка «Неудовлетворительно» ставится, если не обнаружен исследовательский характер работы; отсутствуют результаты исследования; не прослеживается связь между теоретической и практической составляющей работы; автор не владеет научным стилем речи; работа является плагиатом.

Список основной литературы

1. Арутюнова Н. Д. Логико-коммуникативная функция и значение слова // Арутюнова Н. Д. Язык и мир человека. М., 1999. С. 1 – 91.
2. Бенвенист Э. Лексика и культура // Бенвенист Э. Общая лингвистика. М., 2002. С. 331 –396.
3. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. М., 2001.
4. Вежбицкая А. Сопоставление культур через посредство лексики и грамматики. М., 2001.
5. Гак В. Г. Высказывание и ситуация // Проблемы структурной лингвистики: 1972. М., 1973. С. 349 – 372.
6. Гак В. Г. Эмоции и оценки в структуре высказывания и текста // Гак В. Г. Языковые преобразования. М., 1998. С. 645 – 661.
7. Дейк Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация. М., 1989.
8. Кобозева И. М. Лингвистическая семантика М., 2000.

9. Современный русский язык: Социальная и функциональная дифференциация. М., 2003.

Список дополнительной литературы

1. Баринаева Е. Е. Сюжет путешествия в научно-популярной литературе (теоретический аспект) // Лирические и эпические сюжеты: сб. науч. трудов / Институт филологии СО РАН; под ред. И. В. Силантьева. Новосибирск: 2010. С. 256 – 266.
2. Бенвенист Э. Лексика и культура // Бенвенист Э. Общая лингвистика. М., 2002. С. 331 – 396.
3. Вежбицкая А. Сопоставление культур через посредство лексики и прагматики. М., 2001.
4. Гак В. Г. Эмоции и оценки в структуре высказывания и текста // Гак В. Г. Языковые преобразования. М., 1998. С. 645 – 661.
5. Герд А. С. Введение в этнолингвистику. СПб., 2001.
6. Дридзе Т. М. Социокультурная коммуникация: текст и диалог в семиосоциопсихологии // Социокультурное пространство диалога. М., 1999. С. 58 – 77.
7. Кайда Л. Г. Позиция автора в публицистике. Стилистическая концепция // Язык современной публицистики: сб. статей / сост. Г. Я. Солганик. М., 2005. С. 58 – 66.
8. Картина мира в жизнедеятельности человека // Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира. М., 1988. С. 8 – 69.
9. Крысин Л. П. Лексическое заимствование и калькирование // Современный русский язык: Активные процессы на рубеже XX – XXI веков. М., 2008. С. 167 – 184.
10. Купина Н. А., Михайлова О. А. Лингвистические проблемы толерантности. Екатеринбург, 1996.
11. Майданова Л. М., Чепкина Э. В. Проблема достоверности информации в журналистских практиках: речевой аспект // Этика речевого поведения российского журналиста / Ред. – сост. Л. Р. Дускаева. СПб., 2009. С. 135 – 166.
12. Медиакультура и медиаобразование II (Феномен туризма в культуре XXI века: медиатехнологии современной культуры). Материалы Международной научно-практической конференции Дни философии в Санкт-Петербурге 2014, 21-22 ноября 2014 года. – СПб: СПбГУКиТ, 2014. – 198 с.
13. Михельсон В. А. Путешествие в русской литературе. Ростов-на-Дону, 1974.
14. Мозговой А. В. Социокультурная мотивация путешествий людей в современном обществе: дис. ... к-да социол. наук. Ростов-на-Дону, 2004. 128 с.
15. Николаева Т. М. Текст как путь и как многомерное пространство // Николаева Т. М. Концепт движения в языке и культуре. М., 1996.
16. Одинцов В. В. Речевые формы популяризации. М., 1982.
17. Панцерев К. А. Путевой очерк: эволюция и художественно-публицистические особенности жанра: автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2004.
18. Полищук Г. Г. Приемы научно-популярного изложения. М., 1977.
19. Пономарев Е. Р. Типология советского путешествия. Советский путевой очерк 1920 — 1930-х годов. СПб.: СПГУТД, 2011.
20. Садохин А. П. Межкультурная коммуникация: уч. пособие. М., 2004.

21. Сепир Э. Бессознательные стереотипы поведения в обществе // Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993. С. 594 – 610.
22. Сепир Э. Язык, раса и культура // Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993. С. 185 – 194.
23. Филлмор Ч. Фреймы и семантика понимания // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXIII. Когнитивные аспекты языка. М., 1988. С. 52 – 9.
24. Харченко Н. П. Функционально-стилевая дифференциация языка и статус научно-публицистического текста // Статус стилистики в современном языкознании. Пермь, 1990.
25. Чужая речь в средствах массовой информации // Русская речь в средствах массовой информации: Стилистический аспект / Под ред. В. И. Конькова. СПб., 2007. С. 143 – 178.
26. Шмид, В. Нарратология. М.: Языки славянской культуры, 2003. 312 с.
27. Этика речевого поведения российского журналиста / Ред. – сост. Л. Р. Дускаева. СПб., 2009. С. 167 – 192.

Перечень иных информационных источников

1. Раздаточные материалы (образцы текстов)
2. Электронная библиотека